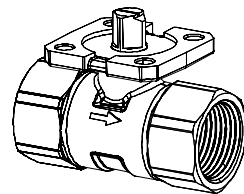
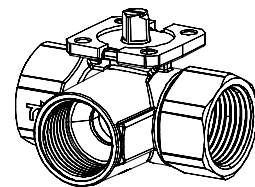


- de** Montageanleitung
- en** Mounting instructions
- fr** Instructions de montage
- sv** Monteringsinstruktion
- nl** Montagehandleiding
- it** Istruzioni di montaggio
- fi** Asennusohje
- es** Instrucciones de montaje
- da** Monteringsvejledning
- pl** Instrukcja montażu
- cz** Montážní návod
- el** Οδηγίες εγκατάστασης
- ru** Инструкция по установке
- tr** Montaj talimatları
- zh** 安裝指導

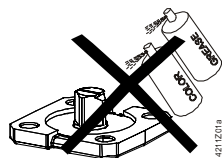
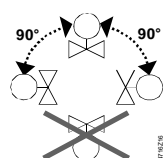
- Kugelhahn**
- Ball valve**
- Vanne à boisseau sphérique**
- Kulventilen**
- Kogelafsluiter**
- Valvola a sfera**
- Palloventtiilin**
- Válvula de bola**
- Kulventil**
- Zawory kulowe regulacyjne**
- Regulační kulové kohouty**
- Δίοδες σφαιρικές βάνες**
- Шаровые клапаны**
- Küresel vana**
- 电动球阀**



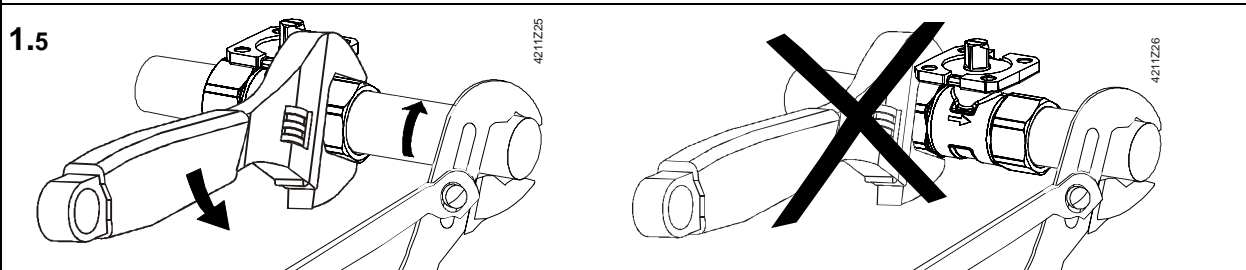
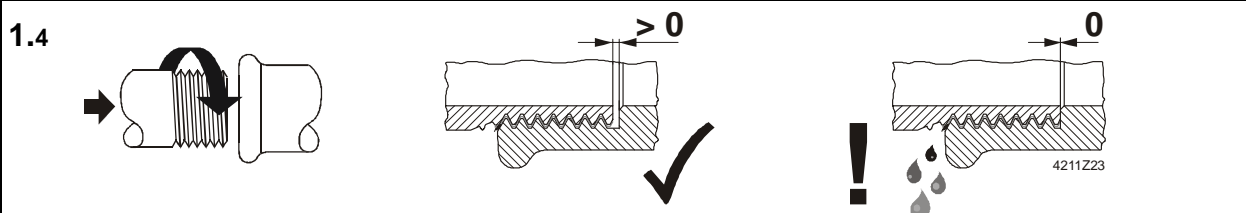
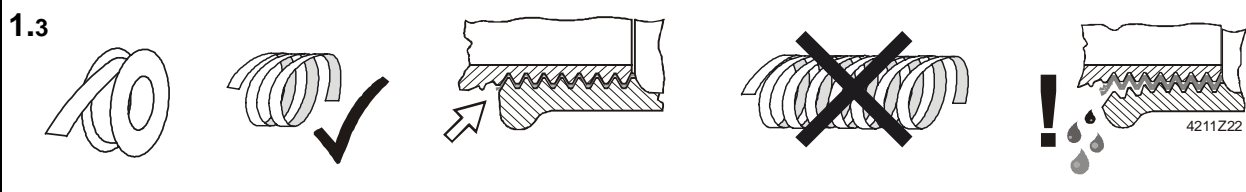
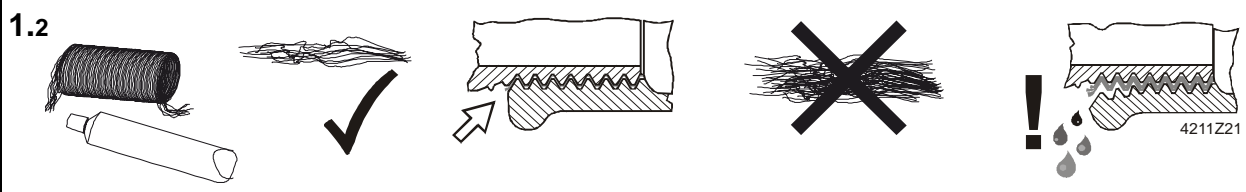
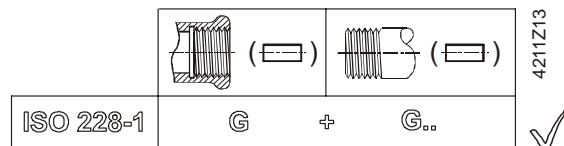
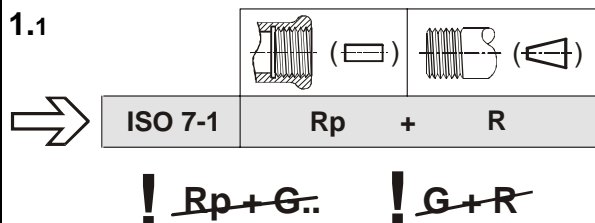
VAI61..



VBI61..

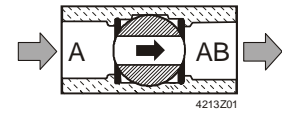
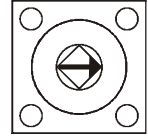
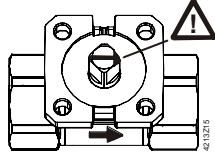


1

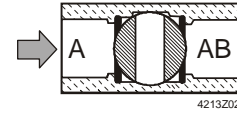
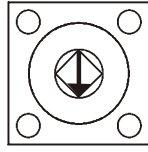
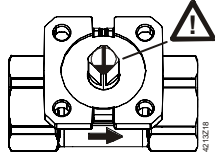
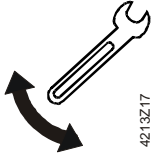


## 2

### 2.1 VAI61..

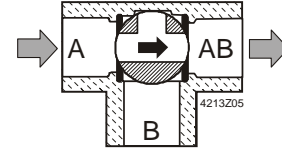
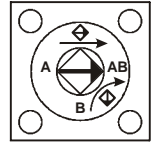
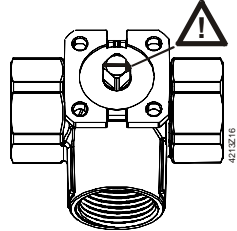


$$A - AB = 100 \%$$

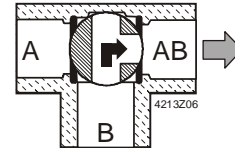
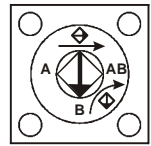
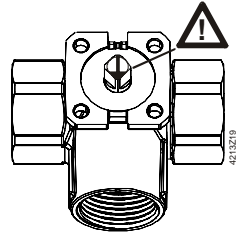


$$A - AB = 0 \%$$

### 2.1 VBI61..



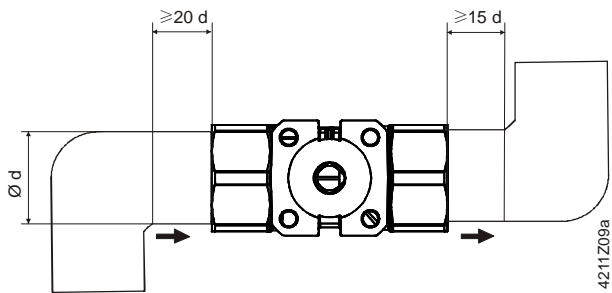
$$A - AB = 100 \%$$



$$B - AB = 100 \%$$

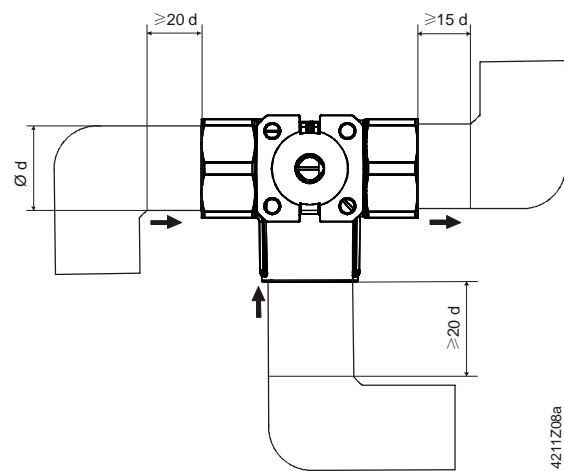
## 3

### VAI61..

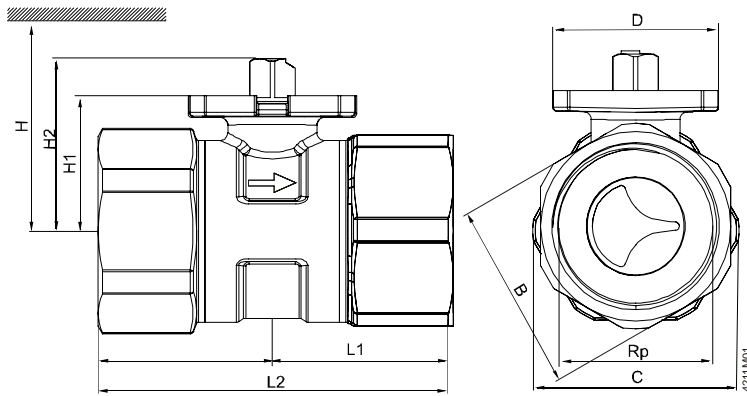


4211Z09a

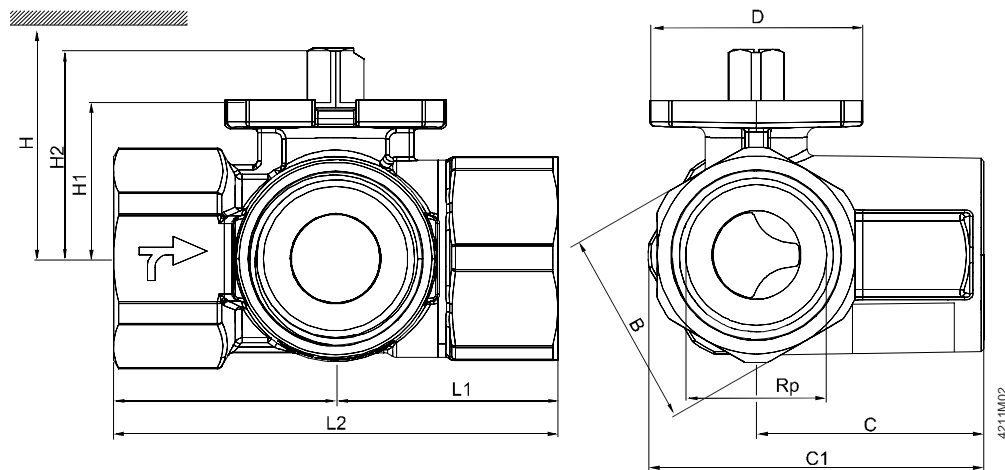
### VBI61..



4211Z08a



VAI61..	DN	B [mm]	C [mm]	D [mm]	Rp [Inch]	L1 [mm]	L2 [mm]	H1 [mm]	H2 [mm]	H					[kg]
										GQD..9A [mm]	GDB..9E.. [mm]	GDD..9E [mm]	GMA..9E.. [mm]	GLB..9E.. [mm]	
VAI61.15-0..	15	26	31	42	Rp ½	30.8	61.6	24.2	33.7						0.26
VAI61.15-1..	15	26	31	42	Rp ½	30.8	61.6	27.6	37.6	> 300	> 300	> 300	> 300	> 300	0.27
VAI61.15-2.5															
VAI61.15-4.0															
VAI61.15-6.3															
VAI61.15-10															
VAI61.20..	20	31	34	42	Rp ¾	33.7	67.4	27.6	37.6						0.3
VAI61.25..	25	39	42.5	42	Rp 1	38.4	76.8	30.5	40.5	> 320	> 320	> 320			0.45
VAI61.32..	32	48	52	42	Rp 1¼	44	88	34.3	44.3				> 320	> 320	0.69
VAI61.40..	40	55	61	42	Rp 1½	50.9	101.8	39.8	49.8						1.11
VAI61.50..	50	67	74	42	Rp 2	58.1	116.2	52.8	62.8				> 335	> 335	1.75



VBI61..	DN	B [mm]	C [mm]	C1 [mm]	D [mm]	Rp [Inch]	L1 [mm]	L2 [mm]	H1 [mm]	H2 [mm]	H					[kg]
											GQD..9A [mm]	GDB..9E.. [mm]	GDD..9E [mm]	GMA..9E.. [mm]	GLB..9E.. [mm]	
VBI61.15..	15	26	34	48.5	42	Rp ½	33.5	67	24.2	33.7					0.29	
VBI61.15-6.3	15	26	34	49.5	42	Rp ½			27.6	37.6	> 300	> 300	> 300	> 300	> 300	0.305
VBI61.20..	20	31	36.7	52	42	Rp ¾	36	72	27.6	37.6					0.375	
VBI61.25..	25	39	44.8	64.5	42	Rp 1	42.5	85	30.5	40.5	> 320	> 320	> 320		0.605	
VBI61.32..	32	48	52.6	76.5	42	Rp 1¼	49.5	99	34.3	44.3				> 320	> 320	0.95
VBI61.40..	40	55	57.1	84.5	42	Rp 1½	55	110	39.8	49.8					1.365	
VBI61.50..	50	67	68.9	102.5	42	Rp 2	65.5	131	52.8	62.8				> 335	> 335	2.215

Issued by  
Siemens Switzerland Ltd  
Smart Infrastructure  
Global Headquarters  
Theilerstrasse 1a  
6300 Zug  
Switzerland  
Tel. +41 58-724 24 24  
[www.siemens.com/buildingtechnologies](http://www.siemens.com/buildingtechnologies)

© 2010 Siemens Switzerland Ltd  
Technical specifications and availability subject to change without notice.